

Adeline Vénician

Grasset, 1956

Roman

Ce roman, tiré d'une histoire vraie, relate la vie d'une jeune fille solitaire vivant coupée du monde entre sa mère veuve et leur servante Maria, sa confidente. Son goût immodéré des rêveries, son imagination exaltée la poussent à croire qu'elle aime et qu'elle est aimée d'un jeune homme « qui n'est pas d'ici » et qu'elle n'a fait que croiser.

À propos de ...

Les trois romans de la *Suite pathétique* constituent pour André Chamson des « pierres noires » rencontrées sur sa route, trois destins brisés par la guerre avec laquelle l'écrivain est toujours en compte. Chamson, qui écrit ce roman à la cinquantaine passée, décrit avec sensibilité une jeune fille rêveuse qui fuit la réalité, qui vit dans un idéal de pureté cathare et ne peut éprouver la passion que de façon très décalée. Prise au piège de ses « fatalités intérieures », elle finit par être victime de ses songes.

Chamson dépeint aussi dans ce roman la vie d'un hameau cévenol d'avant-guerre, dressant les portraits savoureux de ses habitants, ainsi qu'à partir de juin 1940, les drames des réfugiés et des épouses en attente de nouvelles. Le texte est bien accueilli par la critique : Pierre Benoit écrit à Chamson : « Adeline Vénician est un des plus beaux livres que je connaisse » – et par le public.

Le roman a été adapté pour la télévision en 1967 : voir [ici](#).

Chamson par ...

Chamson (*Devenir ce qu'on est*, 1959) :

Origines : Encore une histoire vraie, mais gardée pendant dix ans dans ma mémoire et modifiée par mes rêveries et la contamination d'autres histoires qui pouvaient se rattacher à elle. C'est bien au mas de Villeméjane, dans la haute vallée de Valleraugue, qu'a vécu celle qui sert de modèle à ma pitoyable héroïne.

Thème : Quand il se met en accord avec le délire du monde, le délire d'un esprit ne peut-il pas devenir raison ? Adeline est amoureuse d'un jeune homme qui ne la connaît même pas et elle finit par se croire mariée avec lui. Elle est folle. Mais quand, ce jeune homme ayant été tué à la guerre, elle se croit veuve, elle rentre dans la raison, car elle rejoint le destin de milliers d'autres jeunes femmes qui ont perdu leur amour.

Particularités : L'univers de ce récit est un univers imaginaire, un reflet du monde réel comme celui de *Roux le Bandit*.

Destin du livre : Aucun critique n'a mis l'accent sur ce qui paraît être essentiel dans cette histoire : le retour d'Adeline au destin commun par la conjugaison de sa folie et de la folie du monde.

Éditions

Édition originale, Paris : Grasset, 1956 (Collection Les Cahiers Verts, 34, 4).

Édition courante, Paris : Grasset, 1957.

Édition de luxe avec lithographie originale de Roland Oudot, Paris : « Cent femmes amies des livres », 1958.

Repris in *Suite pathétique*, Paris : Plon, 1969.

Repris in *Le Livre des Cévennes*, Paris : Omnibus, 2001.

Dernière édition : Lons-le-Saulnier : Éditions La Belle Étoile, 2021.

Édition en langue étrangère

Adeline Venician, traduit par Fritz Jaffé, Stuttgart : Dt Verl-Anst, 1957.

Al to shi no Adelin, traduit par Kojiro Serizawa et Noatuka Hosodu, Tokyo : Kadokana Shobô, 1957.

Adeline Venician, traduit par Freitas Leça, Lisbonne : Livros do Brasil, 1957.

Adeline Venician, traduit par Elisabeth Zernike, Delft : Gaade, 1957.